

《纽约时报》年度畅销图书
入选《哈佛经典文库》

Theodore Roosevelt's



总统教子书

【美】西奥多·罗斯福/Theodore Roosevelt 著

秦传安 译

东方出版社

Letters To His Children

*Theodore Roosevelt's
Letters To His Children*

总统教子书

【美】西奥多·罗斯福 / Theodore Roosevelt◎著

秦传安◎译

東方出版社

责任编辑:刘 阳

封面设计:文 艺

图书在版编目(CIP)数据

总统教子书/[美]西奥多·罗斯福著. 秦传安译.

-北京:东方出版社,2006.9

ISBN 7-5060-2607-4

I. 总… II. ①罗…②秦… III. 罗斯福, T. (1858 ~ 1919)-书信集
IV. K837.127-5

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 100241 号

总 统 教 子 书

ZONGTONG JIAOZI SHU

[美]西奥多·罗斯福 著 秦传安 译

东方出版社 出版发行

(100706 北京朝阳门内大街 166 号)

北京集惠印刷有限责任公司印刷 新华书店经销

2006 年 9 月第 1 版 2006 年 9 月北京第 1 次印刷

开本:710 毫米×1000 毫米 1/16 印张:14.75

字数:150 千字

ISBN 7-5060-2607-4 定价:29.80 元

邮购地址 100706 北京朝阳门内大街 166 号

人民东方图书销售中心 电话 (010)65250042 65289539

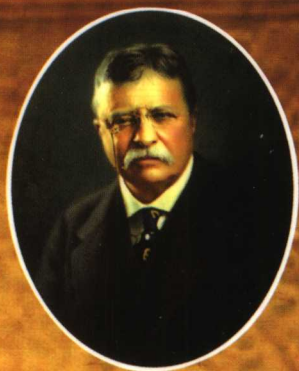
《总统教子书》是一本影响深远的亲子和教子经典名著。在其出版近100年的时间中，一直畅销不衰，受到各国人士的推崇和喜爱，并被列入《哈佛经典文库》，成为精英人士的必读书。

在这本书中，美国总统罗斯福先生畅谈了孩子的人生道路选择、白宫的生活、历史以及文学。同时，还对巴拿马运河开凿等重大历史事件做了评述。在书中，我们看不到类似一些中国家庭那种父亲与孩子对立、谨慎的情形，相反，这里到处充满了欢笑、善意的抗议声和有价值的建议。这种教子方法，非常值得中国父母思考和借鉴。正如总统本人所说：“在儿子面前，我不是总统，而是父亲。”我们深信，一位善于培养孩子独立人格和独立精神的父母，其所培养的孩子也必然是精英之才。

本书所选信件时间跨度达20余年。实际上，总统在孩子初入人生、意识懵懂的时候，就已经开始写这些信了。甚至为了孩子的理解，总统还亲自手绘生动有趣的“图画信”，向孩子传达自己的想法。即便在总统无法与孩子在一起的时候，他也未曾稍稍忘记自己的子女，哪怕只是只言片语，也一直不停地将自己饱含思想和父爱的信传递给他们。

这些满含关爱的书信，不仅生动有趣，而且发人深思。其所展示的父母与孩子之间平等和互相尊重的关系，给我们今天的家庭关系和人际交往树立了光辉典范。





西奥多·罗斯福（1858年~1919年），美国著名军事家和政治家，美国第26任总统。罗斯福生于纽约的一个富裕家庭，早年毕业于哈佛大学。仅23岁即参加纽约州议会，并成为共和党领袖之一。1880年与他的第一个妻子艾丽丝·李·罗斯福结婚，育有一女。1884年，艾丽丝病故。两年后，即1886年12月，罗斯福与伊迪丝·卡罗结婚，生有四子一女。

罗斯福见识卓著，很早就意识到保护自然资源的重要性，并为此做出不懈努力。在他任内，积极推行反托拉斯法令，成为近代反垄断的先驱者之一；积极推行扩张主义政策，扩大美国在世界上的影响；竭力扩大美国海军，以保证巴拿马运河的建设，为奠定美国在世界上的地位做出卓越贡献。

罗斯福总统多才多艺，兼具博物学家、历史学家和演说家诸项才华，为美国少有的才华横溢的总统。其著述和翻译也相当丰富，据说，从1877年直至其去世为止，著述达两三千件之多，书信不下15万封。其所著《总统教子书》已成为世界各国父母和孩子争相阅读的传世名著，入选《哈佛经典文库》。

策 划：紫云文心 / 汉唐文化

策划人信箱：hantangbook@126.com

责任编辑：刘 阳

装帧设计：文 艺



Benjamin Brewster
Secretary of New York State Governor and President
1858-1919



罗斯福一家（左起：昆廷、老罗斯福、小西奥多、阿奇、艾丽丝、
克米特、罗斯福夫人、埃塞尔）



ROOSEVELT & WIFE AT ETHEL'S WEDDING

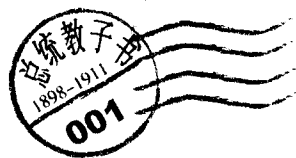




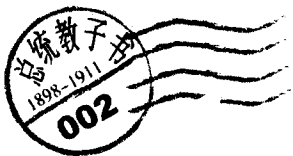


目 录

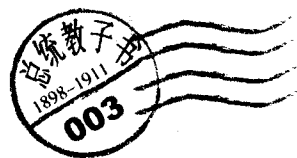
西班牙战争期间	1
给豚鼠取的好名字	6
年轻的《圣经》讲解员	7
捕猎美洲狮和山猫	9
会爬树的狗	11
名叫莫德的猪	13
忠告和消息	14
阿奇和昆廷	17
回家的事件	18
一封很特别的信	21
雷默斯叔叔与白宫宠物	23
小狗“钻石”	25
豚鼠的总统保姆	26
白宫的感恩节	26
白宫的圣诞节	29
汤姆·克沃兹和杰克	31
遥远的西部旅行	33
温驯的野生动物	34



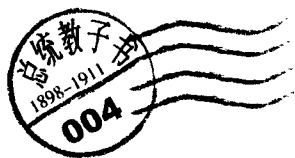
西部的习俗和风景	35
孩子们的宝贝	37
更多的宝贝	38
想家的总统	40
约西亚充满激情的一天	41
孩子们的爱和运动	41
游戏中的总统	44
写给狩猎旅行中的特德	46
蚝湾的夏末	47
“最珍贵的”兔子	48
一封说教信	49
运动的正确位置	50
关于“酩酊大醉”	54
雷默斯叔叔的艺术	55
一次骑马和一次打闹	56
学习与游戏	57
昆廷的第一次落马	58
酋长山的乡愁	60
欢呼一场橄榄球胜利	61
孩子们的代理妈妈	62
昆廷的六岁生日	63
总统的拙劣保护者	64
特德扭伤了脚脖子	66



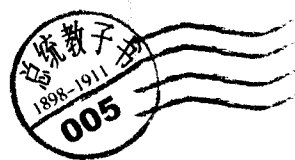
圣诞节的极乐.....	67
和一位魔术师在一起的一天.....	68
军旅生涯和平民生活的优点.....	70
鲁特和塔夫脱.....	74
汉纳参议员之死.....	76
昆廷发表的令人气愤的评论.....	77
日本式摔跤.....	78
对白宫的爱.....	79
彼得兔的葬礼.....	80
弗吉谷的魅力.....	84
华盛顿在弗吉谷的伙伴.....	85
总统提名的前夕.....	87
蜥蜴比尔.....	88
选举前夜.....	89
大个子吉姆·怀特.....	91
白宫的冬天.....	92
孩子们的玩伴.....	94
一位日本小伙子的来信.....	95
关于数日子和摔跤.....	97
华盛顿的春天.....	99
一次打猎旅行.....	100
猎狼手艾伯内西.....	102
草原小女孩.....	104



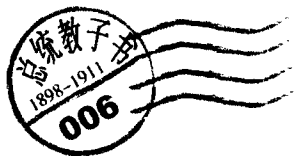
熊、山猫和斯基普	106
与斯基普一起回到家	107
斯基普在白宫	109
多哥舰队的军官	110
作为厨子的总统	111
昆廷的古怪有趣的话	113
关于报纸骚扰的忠告	115
南方旅行中的意外事件	118
诗人与亲王	121
小说与游戏	122
送给老保姆的圣诞礼物	124
狄更斯与萨克雷	126
献给阿奇的颂词	127
与孩子们打闹	129
斯基普的悲哀	131
“一次有趣的马戏表演经历”	132
又大又孤寂的白宫	133
新来的小狗和新来的马	134
昆廷的一则轶事	135
访华盛顿的出生地	138
再谈狄更斯	141
没有地方像酋长山	142
阁楼的快乐	143



总统教小猫	144
昆廷和阿奇的运动	145
斯基普和阿奇	146
任派因诺特猎火鸡	147
船上的宠物	148
大炮的名字	149
船上的思绪	150
哥伦布大发现以来的事件	152
为美国而自豪	153
总统在巴拿马的见闻	155
在前往波多黎各的途中	160
在波多黎各的见闻	162
阿奇病了	162
在詹姆斯敦博览会上	167
黑木将军	170
斯基普的暂时缺席	171
斯基普之死	171
昆廷耍蛇历险记	172
总统的旅行磨难	174
300年的变迁	176
密西西比河上蒸汽船的特性	180
营地里孤独的猫	185
向熊开枪	188

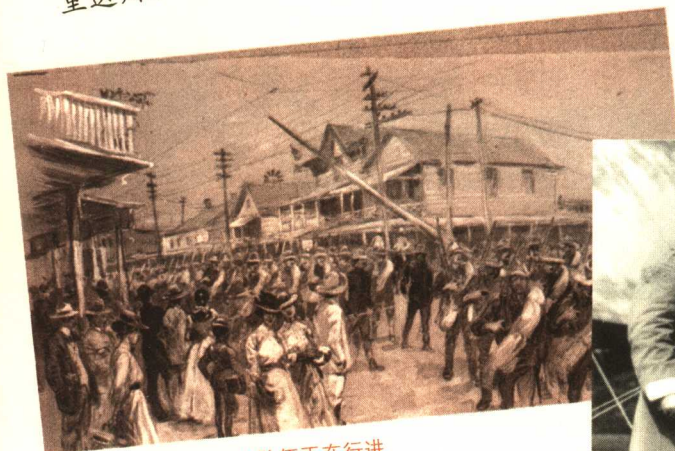


昆廷的“剧烈玩笑”	189
汤姆·品奇	190
“马丁·朱泽尔维特”	192
和平主义者的最佳读物	193
棒球手昆廷	195
四个羞怯的小男孩	198
约翰·巴勒斯和飞鼠	199
白宫草坪的美	200
昆廷和一只蜂窝	201
昆廷和透纳	203
昆廷和小猪	205
总统的坠落	206
更多关于昆廷的事	207
献给克米特的颂词	210
想家	212
最后一次打猎	213
昆廷长大了	215
译后记	216



西班牙战争期间

1898年春，西班牙战争爆发，当时担任海军助理次长的西奥多·罗斯福，与伦纳德·伍德联手组建了“莽骑兵团”，并随部队一起进驻佛罗里达州坦帕市兵营。随后，罗斯福又率领他的骑兵团去了古巴。



☆ 坦帕街景——支队伍正在行进



☆ 已经成为总统的罗斯福和伦纳德·伍德将军



☆ 罗斯福的“莽骑兵团”抵达坦帕

